

POLSKIE TOWARZYSTWO OCHRONY PTAKÓW

Sekretariat PTO; ul. Ciepła 17; 15-471 Białystok

tel./fax. 0856642255; tel.0856754862; e-mail.: sekretariat@ptop.org.pl

Białystok, dn. 16 września 2014 r.

Nr postępowania CI-23/2015

Polskie Towarzystwo Ochrony Ptaków z siedzibą w Białowieży 17-230, ul. Kolejowa-Wejmutka (adres korespondencyjny: Sekretariat PTO, ul. Ciepła 17, 15-471 Białystok tel./fax. 085 664 22 55), zwane dalej „Zamawiającym”, w oparciu o przepisy Regulaminu Zawierania Umów Polskiego Towarzystwa Ochrony Ptaków (dalej „Regulamin”) oraz ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny, w związku z realizacją zadania będącego częścią projektu: nr **POIS.05.01.00-00-328/10** „Czynna ochrona cietrzewia na terenie obszaru specjalnej ochrony ptaków Natura 2000 Puszcza Knyszyńska – etap II” ogłasza:

PRZETARG W TRYBIE ART. 70¹ – 70⁵ KODEKSU CYWILNEGO

OGŁOSZENIE O PRZETARGU

na realizację usługi polegającej na:

wykonaniu prac geodezyjnych oraz oznaczeniu gruntów PTO stanowiących ostoje ptaków na terenie miejsc występowania cietrzewi (HRP II, Zad. 18).

Zadanie to wchodzi w zakres projektu **POIS.05.01.00-00-328/10** „Czynna ochrona cietrzewia na terenie obszaru specjalnej ochrony ptaków Natura 2000 Puszcza Knyszyńska – etap II”, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko oraz Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

I. Opis przedmiotu zamówienia

1. Wznowienie granic następujących działek:
 - 50/4, obręb Oziabły, gmina Michałowo, powiat białostocki, województwo podlaskie,
 - 252, 253 obręb Kuryły, gmina Michałowo, powiat białostocki, województwo podlaskie,
 - 147 obręb Kobylanka, gmina Michałowo, powiat białostocki, województwo podlaskie.
2. Wznowienie ma dotyczyć tylko punktów granicznych działek wymienionych w pkt. 1 po zewnętrznym obrysie działek.
3. Liczba punktów wymaganych do wznowienia może się zwiększyć maksymalnie o 10%.
4. Punkty muszą być trwale zastabilizowane w gruncie przy pomocy:
 - 4.1. Słupków dębowych krótkich (6 szt.). Słupki dębowe o średnicy 10 cm i długości 1,70 m powinny być zastrzone, wbite na głębokość 0,5 m, zabezpieczone poprzez opalenie w części mającej kontakt z gruntem i pomalowane preparatem zabezpieczającym (o kolorze zielonym) przed czynnikami atmosferycznymi w części nad gruntem. Górna część słupka na długości 40 cm powinna być pomalowana



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

trwałą wodoodporną farbą w kolorze czerwonym umożliwiającym łatwą identyfikację punktu.

Wykonawca ponadto powinien dostarczyć Zamawiającemu do Stacji Terenowej w Kalitniku dodatkowo 6 sztuk wyżej opisanych słupków zapasowych.

- 4.2. Słupków dębowych długich (9 szt.). Słupki dębowe o średnicy 10 cm i długości 2,20 m powinny być zastrzone, wbite na głębokość 0,5 m i zabezpieczone poprzez opalenie w części mającej kontakt z gruntem i pomalowane preparatem zabezpieczającym (o kolorze zielonym) przed czynnikami atmosferycznymi w części nad gruntem. W górnej części słupka w odległości 10 cm od wierzchołka powinna być trwale, (co najmniej w sześciu punktach) przymocowana tabliczka w formacie A5 zgodna z Załącznikiem nr 3 i opisem w punkcie 4.3.1.

Wykonawca ponadto powinien dostarczyć Zamawiającemu do Stacji Terenowej w Kalitniku dodatkowo 9 sztuk wyżej opisanych słupków zapasowych z tabliczkami oraz 20 sztuk samych tabliczek zapasowych zgodnych z Załącznikiem nr 3 i opisem w punkcie 4.3.1.

- 4.3.1. Tabliczka przedstawiona w Załączniku nr 3 powinna być wykonana z tworzywa sztucznego odpornego na warunki atmosferyczne (słońce, deszcz, mróz) i elastycznego, umożliwiającego przymocowanie jej do słupka o przekroju koła o średnicy 10 cm. Nadruk powinien być wykonany metodą UV zapewniającą trwałość kolorów i odporność na ww. czynniki atmosferyczne. Tabliczka powinna być umieszczona na słupku zawsze frontem na zewnątrz działki (frontem do drogi, jeśli taka przebiega obok) w sposób umożliwiający jej odczytanie.

5. Wykonawca umieści pod wszystkimi zastabilizowanymi w gruncie słupkami wymienionymi w punktach 4.1., 4.2. i 4.3. jednakowy element metalowy umożliwiający zlokalizowanie miejsca po usunięciu słupka wykrywaczem metali.

6. Wykonawca dostarczy też Zamawiającemu w formie papierowej i elektronicznej pełny wykaz koordynatów GPS wszystkich wyznaczonych punktów.

7. W przypadku stwierdzenia przez Wykonawcę istnienia punktów geodezyjnych zastabilizowanych w miejscach przewidzianych w niniejszym przetargu nieuszkodzonymi słupkami betonowymi lub granitowymi wymagane jest umieszczenie słupka drewnianego (pkt 4.2. lub 4.3.), jak najbliższej punktu geodezyjnego nawet jeśli w miejscu zaplanowanego słupka drewnianego stwierdzono punkt geodezyjny zastabilizowany słupkiem betonowym lub granitowym. W celu uniknięcia destabilizacji istniejących punktów nie ma obowiązku w takich miejscach wykonywania markerów metalowych wymienionych w punkcie 5.

CPV: Usługi badawcze i eksperymentalno-rozwojowe oraz pokrewne usługi doradcze

II Informacja o możliwości składania ofert częściowych i wariantowych

1. Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert wariantowych.
2. Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania oferty częściowej.

III Termin realizacji zamówienia

Ostateczny termin wykonania zamówienia przyjmuje się na dzień 31 października 2015 r.

IV Opis warunków udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tych warunków

1. **O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy:**

Nie podlegają wykluczeniu z postępowania za skazanie prawomocnym wyrokiem sądu z powodu dopuszczenia się co najmniej jednego z poniższych czynów:



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

- a) udział w organizacji przestępczej, zgodnie z definicją takiej organizacji zawartą w art. 2 ust. 1 wspólnego działania Rady 98/733/WSiSW,
- b) korupcja, zgodnie z definicją zawartą odpowiednio w art. 3 aktu Rady z dnia 26 maja 1997 r. oraz art. 3 ust. 1 wspólnego działania Rady 98/742/WSiSW,
- c) oszustwo w rozumieniu art. 1 Konwencji o ochronie interesów finansowych Wspólnot Europejskich,
- d) udział w praniu pieniędzy, zgodnie z definicją art. 1 dyrektywy Rady 91/308/EWG z dnia 10 czerwca 1991 r. w sprawie uniemożliwienia korzystania z systemu finansowego w celu prania pieniędzy.

Wykonawca składa oświadczenie, zawarte w formularzu ofertowym, dotyczące niepodlegania wykluczeniu z postępowania.

2. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące:

1. Posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania.

Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tego warunku – nie dotyczy

Dokumenty i oświadczenia niezbędne do wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu:

W zakresie wykazania spełnienia przez wykonawców tego warunku należy przedłożyć oświadczenie złożone na formularzu ofertowym załącznik nr 1 w pkt III ppkt 1.

2. Posiadania wiedzy i doświadczenia.

Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tego warunku – nie dotyczy

Dokumenty i oświadczenia niezbędne do wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu:

W zakresie wykazania spełnienia przez wykonawców tego warunku należy przedłożyć oświadczenie złożone na formularzu ofertowym załącznik nr 1 w pkt III ppkt 1.

3. Dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym.

Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tego warunku – nie dotyczy

Dokumenty i oświadczenia niezbędne do wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu:

W zakresie wykazania spełnienia przez wykonawców tego warunku należy przedłożyć oświadczenie złożone na formularzu ofertowym załącznik nr 1 w pkt III ppkt 1.

4. Dysponowania odpowiednimi osobami zdolnymi do wykonania zamówienia -

Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tego warunku – nie dotyczy

Dokumenty i oświadczenia niezbędne do wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu:

W zakresie wykazania spełnienia przez wykonawców tego warunku należy przedłożyć oświadczenie złożone na formularzu ofertowym załącznik nr 1 w pkt III ppkt 1.

5. Sytuacji ekonomicznej i finansowej,

Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tego warunku – nie dotyczy

Dokumenty i oświadczenia niezbędne do wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu:



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

W zakresie wykazania spełnienia przez wykonawców tego warunku należy przedłożyć oświadczenie złożone na Formularzu ofertowym załącznik nr 1 w pkt III pkt 1.

6. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia:
 - a) Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o zamówienie, dotyczy to wspólników spółki cywilnej oraz konsorcjum. W takim przypadku Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy (pełnomocnictwo należy dołączyć do oferty).
 - b) Dokument pełnomocnictwa określający jego zakres powinien być przedłożony w oryginale lub kserokopii potwierdzonej za zgodność z oryginałem przez notariusza.
 - c) Wszelka korespondencja oraz rozliczenia dokonywane będą wyłącznie z podmiotem występującym jako reprezentant pozostałych - pełnomocnikiem.
 - d) Wykonawcy ponoszą solidarną odpowiedzialność za wykonanie umowy .
 - e) Wypełniając formularz ofertowy oraz inne dokumenty powołujące się na „Wykonawcę” w miejscu „nazwa i adres Wykonawcy” należy wpisać dane dotyczące Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie.
 - f) Zamawiający może żądać od Wykonawcy, którego oferta została wybrana, przed podpisaniem umowy w sprawie zamówienia publicznego, umowy regulującej współpracę podmiotów występujących wspólnie.
7. Ocena spełnienia warunków udziału w postępowaniu dokonywana będzie w oparciu o dokumenty złożone przez Wykonawcę w niniejszym postępowaniu, wg zasady: spełnia/nie spełnia.
8. Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia, zdolnościach finansowych lub ekonomicznych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował tymi zasobami w trakcie realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów (w formie oryginału lub kopii poświadczonych notarialnie) do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby wykonania zamówienia.
9. Jeżeli z uzasadnionej przyczyny Wykonawca nie może przedstawić dokumentów dotyczących sytuacji finansowej i ekonomicznej wymaganych przez Zamawiającego, może przedstawić inny dokument, który w wystarczający sposób potwierdza spełnianie opisanego przez Zamawiającego warunku.
10. Podmiot, który zobowiązał się do udostępnienia zasobów zgodnie z art. 26 ust. 2b ustawy Prawo zamówień publicznych Dz.U. z 2013 poz. 907 ze zm., dalej „ustawa Pzp”, odpowiada solidarnie z wykonawcą za szkodę Zamawiającego powstałą wskutek niedostępności tych zasobów, chyba że za niedostępność zasobów nie ponosi winy.

V. Dokumenty podmiotów zagranicznych

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się również Wykonawcy innych państw. Wykonawcy zagraniczni powinni wówczas przedłożyć wszystkie wymagane dokumenty i oświadczenia. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.

VI. Sposób obliczenia ceny oferty



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

1. Cena oferty na realizację zadania musi obejmować pełny zakres prac określonych w rozdziale I pkt 1 i 2 oraz zawierać wszystkie elementy niezbędne do wykonania przedmiotu zamówienia. W przypadku skorzystania przez Zamawiającego z możliwości zwiększenia do 10% liczby punktów do wznowienia, prace te zostaną rozliczone proporcjonalnie wg ceny zaoferowanej przez Wykonawcę za realizację prac określonych w rozdziale I pkt 1 i 2.
2. Cena ma być wyrażona w złotych polskich brutto z uwzględnieniem należnego podatku od towarów i usług.
3. Dla porównania ofert, Zamawiający przyjmuje cenę ofertową, którą stanowi wynagrodzenie ryczałtowe brutto za realizację zamówienia, zgodnie z formularzem ofertowym – załącznik nr 1 do ogłoszenia.
4. Jeżeli złożono ofertę, której wybór prowadziłby do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług, zamawiający w celu oceny takiej oferty dolicza do przedstawionej w niej ceny podatek od towarów i usług, który miałby obowiązek rozliczyć zgodnie z tymi przepisami. Wykonawca, składając ofertę, informuje zamawiającego, czy wybór oferty będzie prowadzić do powstania u zamawiającego obowiązku podatkowego, wskazując nazwę (rodzaj) towaru lub usługi, których dostawa lub świadczenie będzie prowadzić do jego powstania, oraz wskazując ich wartość bez kwoty podatku.
5. Omyłki w ofertach Zamawiający poprawi zgodnie z treścią art. 87 Pzp.

VII. Kryteria i tryb oceny ofert

1. Przy wyborze oferty Zamawiający będzie się kierował następującym kryterium i jego znaczeniem:
 - **cena ofertowa (O) - 100 %**
2. Zamawiający dokona oceny złożonych ofert według następującego wzoru:

$$O = (C \text{ min}/C \text{ of}) \times 100 \text{ pkt},$$

gdzie:

- **1 pkt = 1 %**
- **C min** - najniższa cena przedstawiona w ofercie
- **C of** - cena oferty ocenianej
- **O** - cena ofertowa

Wynik – oferta, która przedstawia najkorzystniejszy bilans – najwyższą liczbę przyznanych punktów w oparciu o ustalone kryteria, zostanie uznana za najkorzystniejszą, pozostałe oferty zostaną sklasyfikowane zgodnie z ilością uzyskanych punktów. Realizacja zamówienia zostanie powierzona Wykonawcy, którego oferta uzyska najwyższą ilość punktów. Ocenie zostaną poddane oferty niepodlegające odrzuceniu.

VIII. Dokumenty, które należy dołączyć do oferty

1. Formularz ofertowy - wg załącznika nr 1 do ogłoszenia.

2. Pełnomocnictwo do podpisania oferty, o ile prawo do podpisania oferty nie wynika z innych dokumentów złożonych wraz z ofertą. Pełnomocnictwo winno być złożone w formie oryginału lub kopii poświadczonej notarialnie.
3. Dokumenty załączone do oferty powinny być złożone w oryginale lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę.
4. Każda zapisana strona oferty oraz załączonych oświadczeń i dokumentów powinna być ponumerowana kolejnymi numerami a wszystkie kartki oferty należy spiąć w sposób trwały. Wszelkie poprawki lub zmiany w tekście oferty muszą być parafowane własnoręcznie przez osobę podpisującą ofertę.

IX. Miejsce, termin i forma złożenia oferty

1. Ofertę należy złożyć w formie pisemnej w zamkniętej kopercie zatytułowanej:
„Oferta na wykonanie prac geodezyjnych oraz oznaczenie gruntów PTOP stanowiących ostoje ptaków na terenie miejsc występowania cietrzewi” w Sekretariacie PTOP, ul. Ciepła 17, 15-471 Białystok.
2. **Ofertę należy złożyć do dnia 24 września 2015 r. do godziny 10:00.**
3. Otwarcie ofert jest jawne, nastąpi w dniu **24 września 2015 r. o godzinie 10:10.**

X. Termin związania ofertą

1. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.
2. Wykonawca pozostaje związany ofertą przez okres 30 dni od upływu terminu składania ofert.
3. W uzasadnionych przypadkach, na co najmniej 3 dni przed upływem terminu związania ofertą Zamawiający może tylko raz zwrócić się do Wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o oznaczony czas, nie dłuższy jednak niż 60 dni.
4. Wykonawca samodzielnie lub na wniosek Zamawiającego może przedłużyć termin związania ofertą, zawiadamiając o tym Zamawiającego.

XI. Informacja o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcami oraz wskazanie osób uprawnionych do porozumiewania się z Wykonawcami

1. Wszelkie dokumenty, oświadczenia, wnioski, zawiadomienia i informacje Zamawiający i Wykonawcy będą przekazywać w formie pisemnej. Zapytania mogą być również składane e-mailem: mpotocka@ptop.org.pl lub faksem pod nr tel. 693 390 213.

XII. Udzielanie wyjaśnień i modyfikacja ogłoszenia

1. Wykonawcy mogą składać zapytania dotyczące przedmiotowego ogłoszenia.
2. Pytania Wykonawców powinny być sformułowane e-mailowo i przesyłane na adres mpotocka@ptop.org.pl, lub faksem pod nr tel. 693 390 213.
3. Odpowiedzi przekazywane są Wykonawcom zadającym pytania i publikowane na stronie internetowej Zamawiającego bez ujawniania źródeł zapytania.
4. W uzasadnionych przypadkach Zamawiający może przed upływem terminu składania ofert zmienić treść ogłoszenia. Dokonaną zmianę ogłoszenia Zamawiający zamieści na swojej stronie internetowej. Jeżeli w wyniku zmiany treści ogłoszenia niezbędny okaże się dodatkowy czas na wprowadzenie zmian w ofertach, Zamawiający przedłuży termin składania ofert i poinformuje o tym na swojej stronie internetowej.

XIII. Wskazanie osób uprawnionych do porozumiewania się

Osobami uprawnionymi do kontaktowania się z oferentami jest Pani Marta Potocka i Pan Mariusz Rostkowski, tel. 693390213 lub 085 6642255.

XIV. Umowa z Wykonawcą

Umowa z Wykonawcą, który złoży najkorzystniejszą ofertę zostanie zawarta na warunkach określonych we wzorze umowy wg załącznika nr 2 do ogłoszenia, niezwłocznie po ogłoszeniu rozstrzygnięcia przetargu.

XV. Inne informacje dotyczące przetargu

1. Wykonawca ma prawo złożyć tylko jedną ofertę.
2. Wykonawca poniesie wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty.
3. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się również Wykonawcy innych państw. Wykonawcy zagraniczni powinni wówczas przedłożyć wszystkie wymagane Załączniki. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski, poświadczonym przez Wykonawcę.
4. Zamawiający może wezwać Wykonawcę do uzupełnienia, wyjaśnienia treści oferty lub poprawić omyłki występujące w ofercie na zasadach określonych w § 5 Regulaminu zawierania umów PTOP.
5. Niezwłocznie po sprawdzeniu i ocenie ofert Zamawiający powiadomi pisemnie oraz drogą elektroniczną Wykonawców, którzy złożyli oferty o rozstrzygnięciu przetargu.
6. Zamawiający zastrzega możliwość unieważnienia postępowania zarówno przed, jak i po otwarciu ofert, przed zawarciem umowy w szczególności, gdy:
 - brak jest ważnych ofert lub gdy wszystkie oferty zostaną odrzucone,
 - cena najkorzystniejszej oferty przekracza wysokość kwoty, jaką Zamawiający może przeznaczyć na realizację zadań,
 - wystąpiła istotna zmiana okoliczności powodująca, że realizacja zamówienia nie leży w interesie publicznym, czego nie można było wcześniej przewidzieć,
 - instytucja sponsorująca zamówienie odmówi finansowania realizacji przedmiotu zamówienia z przyczyn niezależnych od Zamawiającego.
7. Zamawiający zastrzega sobie prawo do odrzucenia oferty w sytuacjach opisanych w art. 89 ust. 1 ustawy Pzp.
8. Zamawiający może odrzucić ofertę Wykonawcy, gdy ta nie będzie spełniać wymagań stawianych przez Zamawiającego, tj. oferta nie będzie ważna, bądź w sytuacji, gdy Wykonawca nie będzie spełniać warunków udziału w postępowaniu, tj. Wykonawca zostanie wykluczony.
9. Zamawiający może odwołać/zmienić lub zmodyfikować warunki przetargu przed dniem składania ofert jak i po tym dniu.

Sporządziła i zatwierdziła pod względem merytorycznym i formalnym:
Kierownik projektu: Marta Potocka

KOORDYNATOR PROGRAMU
Ochrony Kurzaków Leśnych
M. Potocka
mgr Marta Potocka



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

Załączniki:

Załącznik nr 1 – Formularz ofertowy

Załącznik nr 2 – Wzór umowy

Załącznik nr 3 – Projekt graficzny tabliczki informacyjnej „OSTOJA PTAKÓW PTOP”

Załącznik nr 4 – Regulamin Zawierania Umów Polskiego Towarzystwa Ochrony Ptaków



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej